



FR

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Référence : RONCIER-I ce modèle a été conçu pour protéger l'utilisateur contre des agressions mécaniques couvertes par la EN388 hors coupeure, niveau ISO13997 (exemple : agressions mécaniques rencontrées lors du travail des rosters et des gros épineux).

Ce type de gant fait l'objet d'un examen UE de type (module B) par CTC - 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France organisme notifié N° 0075

Le marquage CE approuvé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Ce produit a été conçu pour apporter une protection contre :

EN 388 : 2016 : Risques mécaniques
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Exigences générales

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

Un niveau élevé indique une bonne protection (0 : niveau 1 non atteint, X : essaï non effectué).
Les niveaux de performances sont valables sur la paume du gant.

Tailles standards : 7, 8, 9, 10 et 11
Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis que sur la paume du gant à l'état neuf (ni lavé, ni régénéré)
Stockage : Tenir les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de l'humidité. En

cas de déconditionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement.
Vieillessement : L'EPI stocké dans son emballage d'origine à l'abri de l'humidité et de la lumière ne s'altère pas dans le temps. Après utilisation, examiner les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Ecarter les gants qui ont des déchirures, des trous, des coutures échappées.

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

AVERTISSEMENT : les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.

Composition : Gants en croûte et fleur de bovin. Manchette en Skinsoft®. Cuir paume hydrofuge avec un temps de pénétration à l'eau supérieur à 120 minutes soit niveau 3 (selon EN 420+A1)
Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machine en mouvement.
Ces gants ne contiennent pas de substance connue étant susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au fabricant.

R36 indice 0523 code 2448

EN

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

Reference: RONCIER-I this model was designed to protect users from mechanical aggressions covered by the EN388 standard except for ISO13997 high cuts (for example: mechanical aggressions when working on rose bushes and large thorny shrubs).

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by CTC 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France notified body N° 0075

The CE marking on this glove means that it fulfils the essential health and safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment.

This product has been designed to provide protection from:

EN 388 : 2016: Mechanical risks
EN 420: 2003+A1: 2009: General requirements

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

A high level indicates good protection (0: level 1 not reached, X: test not carried out). Performance levels are valid for the palm of the glove.

Standard sizes: 7, 8, 9, 10 and 11

Dexterity: Level 4
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's palm when new (neither washed, nor regenerated)
Storage: Keep the gloves in their original packaging and away from humidity. If unpacked, include a copy of these instructions in the smallest new packaging.
Ageing: PPE stored in its original packaging away from humidity and light does not alter over time. After use, inspect the gloves to detect any defect or imperfection. Dispose of gloves that have tears, holes, broken seams.

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaing.com

WARNING: risks not indicated on this sheet are not covered.

Composition: Split cowhide and full-grain cowhide leather gloves. Skinsoft® cuff. Water-repellent palm leather with a water penetration time in excess of 120 minutes, or level 3 (as per EN 420+A1).

Wearing gloves is not recommended in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery.

These gloves do not contain any substances known to cause allergies in sensitive persons. For all further information, please contact the manufacturer.
R36 indice 0523 code 2448

DE

HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II

Artikel-Nr.: RONCIER-I, dit model is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen mechanische risico's overeenkomstig met de norm EN388 inzake snijweerstand volgens ISO13997 (bijvoorbeeld: mechanische invloeden die voortkomen bij het werken met rozenstruiken en snoeien van grote doornstruiken).

Ein diesem Handstüchtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch CTC - 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Frankreich durchgeführt, die benannte Prüfstelle Nr. 0075

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen befolgt werden.

Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz vor:

EN 388 : 2016: Mechanische Risiken
EN 420: 2003+A1: 2009: Allgemeine Anforderungen

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1 nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs.

Standardgrößen: 7, 8, 9, 10 und 11

Fingerfertigkeit: Stufe 4

Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung)

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen.

Alterung: Die Eigenschaften der in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort aufbewahrten PSA werden nicht beeinträchtigt. Nach jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Handschuhe mit Rissen, Löchern oder aufgegangenen Nähten nicht verwenden.

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.

Zusammensetzung: Handschuhe aus Rindsplatt- und -völleder. Stulpe aus Skinsoft®. Im Handflächenbereich wasserabweisendes Leder mit einer Penetrationszeit von über 120 Min. für Wasser, d.h. Stufe 3 (gemäß EN 420+A1). Vom Tragen der Handschuhe wird abgesehen, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinentellen erfasst zu werden.

Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

R36 indice 0523 code 2448

NL

VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

Referentie: RONCIER-I, dit model is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen mechanische invloeden die vallen onder de norm EN388 inzake snijweerstand volgens ISO13997 (bijvoorbeeld: mechanische invloeden die voortkomen bij het werken met rozenstruiken en snoeien van grote doornstruiken).

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door CTC 4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Frankrijk, erkende instantie nr. 0075

De markering CE op de handschoen geeft aan dat deze aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen is voldaan:

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:
EN 388 : 2016: Mechanische gevaren
EN 420: 2003+A1: 2009: Algemene vereisten

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1 niet bereikt, X: test niet uitgevoerd).

De prestatie niveaus zijn van toepassing op de palm van de handschoen.

Standgaarden: 7, 8, 9, 10 en 11
Vingergevoeligheid: Niveau 4

Reiniging: De prestatie niveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd)

Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking ter bescherming tegen vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voeg u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.

Veroudering: Bij PBM's opgeslagen in hun originele verpakking, beschermd tegen vocht en licht, heeft de tijd geen invloed op de kwaliteit. Controleer na gebruik van handschoenen op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen met scheuren, gaten en open naden.

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

WAARSCHUWING: Risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedeckt.

Samenstelling: Handschoenen van rundspilteer en rundnervier. Manchet van Skinsoft®. Waterbestendig handpalmleer met een waterpenetratietijd langer dan 120 minuten of niveau 3 (volgens EN 420+A1).

Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen hapert aan bewegende machineonderdelen.

Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

R36 indice 0523 code 2448

IT

NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE DI DPI DI CATEGORIA II

Riferimento: RONCIER-I questo modello è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dalle aggressioni meccaniche oggetto della norma EN388 a esclusione di una potenza di taglio elevata ISO13997 (esempio: aggressioni meccaniche durante i lavori dei roseti e dei grandi arbusti spinosi).

Il presente tipo di guante è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) da CTC - 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia organismo notificato N. 0075

La marcatura CE apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardante i dispositivi di protezione individuale.

Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:

EN 388 : 2016: rischi meccanici
EN 420: 2003+A1: 2009: Requisiti generali

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1 non raggiunto, X: prova non effettuata)

I livelli di prestazione hanno validità per quanto riguarda il palmo dei guanti.

Taglie standard: 7, 8, 9, 10 e 11
Destrezza: Livello 4

Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato).

Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione originale al riparo dell'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.
Invecchiamento: Il DPI stoccato nella sua confezione originale al riparo dall'umidità e dalla luce resta inalterato nel tempo. Dopo l'utilizzo, esaminare i guanti per rilevare il minimo difetto o qualsiasi imperfezione. Scartare i guanti che presentano lacerazioni, fori e scuciture.

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.

Composizione: Guanti in crosta e pelle fiore di bovino. Polsino in Skinsoft®. Cuffio idrorepellente con un tempo di penetrazione dell'acqua superiore a 120 minuti, ovvero di livello 3 (conformemente a EN 420+A1).

È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.
I presenti guanti non contengono sostanze note suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

R36 indice 0523 code 2448

ES

NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Referencia: RONCIER-I este modelo ha sido diseñado para proteger al usuario de las agresiones mecánicas cubiertas por la EN388 excepto riesgo elevado de cortes ISO13997 (ejemplo: agresiones mecánicas en trabajos de rosales y espinosos grandes).

Este tipo de guante ha sido sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por el CTC - 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia organismo notificado N° 0075

El marcado CE que lleva este guante significa que respeta las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

Este producto se ha diseñado para brindar protección contra:

EN 388 : 2016: riesgos mecánicos
EN 420: 2003+A1: 2009: Exigencias generales

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows of resistance levels for abrasion, cutting, tearing, and perforation.

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1 no alcanzado, X: prueba no efectuada)

Los niveles de resistencia sólo son válidos en la palma de los guantes.

Números estándares: 7 8 9 10 y 11
Destreza: Nivel 4

Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)

Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de este prospecto al nuevo embalaje más pequeño.

Envejecimiento: El EPI almacenado en su embalaje de origen al abrigo de la humedad y de la luz no se altera con el paso del tiempo. Tras utilizarlos, examinar los guantes para localizar el menor fallo o cualquier imperfección. No utilizar guantes con desgarros, agujeros o costuras sueltas.

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio Web: www.rostaing.com

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este prospecto no están cubiertos.

Composición: Guantes de piel de corteza y flor de vacuno. Puño en Skinsoft®. Cuello hidrófugo en la palma con un tiempo de penetración al agua superior a 120 minutos, es decir, nivel 3 (según EN 420+A1).

Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.
Estos guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar alergias a las personas sensibles. Para información adicional dirigirse al fabricante.

R36 indice 0523 code 2448



www.rostaing.com

Email : sev@rostaing.fr

Tel : +33(0)474460710

0180 VILLEVE - FRANCE

17 Avenue Charles de Gaulle

servicio de consumidores /
consumatori /
servicio a clientes /
servicio de consumidores /
Head Office and
customer services /
Head Office and
customer services /
Head Office and
customer services

ROSTAING®

ROSTAING®

RONCIER-I

EN 388



4143X

www.rostaing.com

Notice R38 indice 0523 code 2448



HU

II. KATEGÓRIÁJÚ EVE GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATLAP

Hivatkozás: **RONCIER-I** ezt a modellt az EN388 szerinti mechanikus betámasztó ellenőrzésnek, az ISO13997 szerinti erős végzősón kívül (például: rőzsabokrokron és tövises növényeken végzett munkák során előforduló mechanikus behatások).

Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France** bejelentett szervezet **N° 0075**

A kesztyűn elhelyezett **CE** jelölés azt jelenti, hogy a kesztyű megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó 2016/425 európai rendelet lényeges egészségügyi és biztonsági követelményeinek. Ez a termék a következőkkel szembeni védelemre készült: **EN 388 : 2016**: mechanikai kockázatok **EN 420: 2003+A1:2009**: Általános követelmények

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Kopásállóság (4, 4, 4, X), Vágásállóság (5, 4, 3, X), Szakadásiállóság (4, szint), Átszúrásállóság (4, szint), Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6, szint A-től F-ig)

A magas szint jó védelmet jelent (0: 1. szintet nem érte el, X: nem elvégzett próba) A teljesítményszintek csak a kesztyű tenyerén érvényesek. **Standard méretek**: 7, 8, 9, 10 és 11 **Kéznyugasság**: 4, szint **Tisztítás**: A teljesítményszintek csak a tenyérén és a kesztyű új (nem mosott, nem felülírt) állapotában garantáltak **Tartóidő**: A kesztyűt eredeti csomagolásában, nedvségtől védve kell tárolni.

Átszúrásállóság esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisebb kiserelésbe. **Öregedés**: Az eredeti csomagolásában, nedvségtől és fénytől védve tárolt EVE nem változik idővel. Használat után vizsgálja át a kesztyűt, hogy észrevesse-e rajta a legkisebb hibát vagy sérülést. Távolítsa el a szakadt, lyukas kibomlott varrást a kesztyűket.

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes webhelyen: www.rostaing.com

FIGYELMEZTETÉS 1 az ebben a leírásban nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet. **Összetétel**: Marhabőr és marhaszéték kesztyű. Skinsoft® mandzsetta... A tenyérén lévő bőr vízátzító, 120 perces vízpenetrációs idővel, 3-es szintű (az EN 420+A1 szerint).

A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásában lévő gépkatétrészek behúzódnának. Ezek a kesztyűk nem tartalmazzak olyan ismert anyagokat, amelyek allergiát okozhatnak az érzékeny személyeknek. Minden további információért forduljon a gyártóhoz. R36 index 0523 code 2448

CS

INFORMÁCIÓ PÁRILUKA VYROBCE OOP KATEGORIE II

Referencia: **RONCIER-I** Tento model byl navržen tak, aby chránil uživatele před mechanickými riziky, na které se vztahuje norma EN388, při vysokém riziku peřezání die ISO13997 (přiklad: mechanická rizika při práci s ručnými a třímitými kořezáči).

Tento typ rukavice byl otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností **CTC 4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - France**, oznámený subjekt **č. 0075**

Označení **CE** na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Tento produkt slouží jako ochrana proti: **EN 388 : 2016**: mechanická rizika **EN 420: 2003+A1:2009**: Obecné požadavky

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Odolnost proti odřením (4 úrovně), Odolnost proti profexi (5 úrovnů), Odolnost proti rozřizřením (4 úrovně), Odolnost proti perforaci (4 úrovně), Odolnost proti profizním podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)

Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosaženo úroveň 1, X: test nebyl vykonán) Výkonnostní úroveň platí pro dlaň rukavice.

Standardní velikosti: 7, 8, 9, 10 a 11 **Zručnost**: Úroveň 4 **Čištění**: Úroveň výkonostní jsou zaručeny pouze na dlani, když jsou nové (ani neoprané ani regenerované) **Skladování**: Rukavice skladujte v původním balení, chraňte před vlhkem. V případě zbavení původních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem.

Zastarávání: Vlastnosti OOP, který je uložen ve svém původním obalu a je chráněn před vlhkostí a světlem se s časem nemění. Po každém použití kontrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vady. Zlikvidujte rukavice, které jsou protřené, deravé, nebo mají ponížené švy. Prohlášení EU o souladu výrobku s normou je k dispozici na internetu: www.rostaing.com **UPOZORNĚNÍ: ochrana proti rizikům, které nebyly zmíněny není zaručena.**

SL

NAVODILA PROIZVAJALCA OZO KATEGORIE II **Artikel: RONCIER-I** Ta model je bil zasnovan tako, da zaščiti uporabnika pred mehanskimi poškodbami, ki jih zajema EN388 razen visokega reza ISO13997 (primer: mehanske poškodbe, ki se pojavijo med delom z rožnimi grmi in velikim trnjem).

Ta vrsta rokavice je bila predmet EU-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel **CTC - 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07, Francija**, prijavljalen organ **N° 0075**.

Oznaka **CE** pritrjena na to rokavico, pomeni skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami evropske uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da nudi zaščito pred: **EN 388 : 2016**: mehanska tveganja **EN 420: 2003 + A1: 2009**: Splošne zahteve

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Odpornost proti obrabi (4 stopnje), Odpornost proti profexi (5 stopenj), Odpornost proti raztrgu (4 stopnje), Odpornost proti prebadanju (4 stopnje), Odpornost proti zarezam po ISO 13997 (6 stopenj A do F)

Visoka stopnja označuje dobro zaščito (0: stopnja 1/A ni dosežena, X: preskus ni izveden) Raven učinkovitosti velja na dlani rokavice.

Standardne velikosti: 7, 8, 9, 10 in 11 **Čiustvo**: Raven 4 **Čiustje**: Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani nove rokavice, ki ni bila nila oprana nili regenerirana. **Skladičenje**: Hranite rokavice v originalni embalaži, zaščitene pred vlago. Če jih boste pripravili, priložite kopijo teh navodil v novo, manjšo embalažo. **Staranje**: OZO, shranjena v originalni embalaži, zaščiteni pred vlago in svetlobo, se s časoma ne spremeni. Po uporabi pregledajte rokavice/manšete, če nimajo kakršnih kol napak nili pomanjkljivosti. Zavrzite rokavice, ki imajo raztrganine, luknje, razparane šive.

Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com **OPOZORILO: tveganja, ki niso navedena v tem navodilu, niso zajeta.** **Sestava**: Rokavice iz naravnega in zrnatega kravjega usnja. Manšeta Skinsoft®. Dlan iz vodoodporna usnja s časom poravnane vode, ki je daljši od 120 min oz. enak 3. nivoju (po EN 420 + A1). **Nošenje rokavic** se odvjetuje, kadar obstaja nevarnost, da bi se ujele v premikajoče se strojne dele. Te rokavice ne vsebujejo snovi, pri katerih je znano, da lahko povzročajo alergije pri občutljivih ljudeh. Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca.

R36 index 0523 code 2448

ET

II KATEGORIA ISIKUKAITSEVAHENDI TOOTJA TABELLEHT

Vitenummer: **RONCIER-I** - see mudel on projekteeurt kasutaja kaitsmiske mehaaniliste vigastuselektajad vastu, mida hõlmab standard EN388,

välja arvatud ISO13997 suure sisselõikeju eest (näiteks: mehaanilised vigastuselektajad roosipõõsastel ja suured okkad). 120 min odapäivä ühust 3 (põde EN 420 + A1) **Nõusid rokavice** se neopduricvise, pokud hrozi nebezpečí zachycení pohyblivými předměty a třímitými kořezáči. **Tyto rukavice** neobsahují známé látky, které by mohly u citlivých jedinců vyvolat alergickou reakci. Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce.

R36 index 0523 code 2448

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Vastupidavus hõõrdumisele (4 taset), Vastupidavus sisselõikamisele (5 taset), Vastupidavus rebemisele (4 taset), Vastupidavus läbitorkamisele (4 taset), Vastupidavus läbilõikamisele vastavalt standardile ISO 13997 (6 taset A-F)

Kõrge lase näitab head kaitselt (0: tase 1 saavutamata, X: katselt ei ole tehtud) Kaitselasemed kehtivad kinnaste peopesal.

Standarduurused: 7, 8, 9, 10 ja 11 **Esemete kaitselõuetas**: Tase 4 **Puhastamine**: Kaitselasemed on tagatud ainult kinda peopesal uueltl (mida ei ole veel pestud ega taastatud) **Hoidmine**: Hoida kindaid originaalpakendis kaitstult niiskuse eest. Kui kindad on originaalpakendist välja võetud, lisada selle teabelehe koopia uude väiksemasse pakendisse. **Vannamine**: Originaalpakendis kaitstult niiskuse ja valguse eest hoidult isikukaitsevahend äja jooksul ei muutu. Pärast kasutamist kontrollida, et kinnastel ei ole vähimaid defekte või vigu. Rebenenud, aukudega, lahiste õmblustega kindad kasutusest kõrvaldada.

Toote ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: www.rostaing.com **HOIATUS: selles tabelis ei ole nimetatud riske puhul ei ole kaitses tagatud.** **Koostis**: Karedate veisenahast ja poliüestereidist kinnas. Peopesa vetthõlvavast nahast vea läbiläase ajaga üle 120 minuti ehk tase 3 (vastavalt standardile EN 420+A1). **Kindaid ei ole soovitavata kanda**, kui esineb masina likuvate osade vaele tõmbamise oht. **Kindaid ei sisalda** deaotealvett lülitidulikke isikule allergiat põhjustada võivaid aineid. Täiendava teabe saamiseks palun pöörduda tootja poole.

R36 index 0523 code 2448

NO

INFORMASJONSNOTIS FRA PRODUSENT AV PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II

Referanse: **RONCIER-I** Denne modellen er utformet for å beskytte brukeren mot negative mekaniske skader som dekkes av normen EN388 utenom store kutt iht. ISO13997 (eksempel: mekaniske skader ved arbeid med rosebuser og store torneplanter).

Denne type hansker har gjenomsiktighet i EU-typeundersøkelse (modul B) utført av **CTC 4, rue H. Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, Frankrike**, teknisk kontrollorgan **nr. 0075**

Merkingen **CE** på denne hansken betyr etterlevelse av hovedkravene innen helse og sikkerhet som er definert i europeisk forordning 2016/425 om personlig verneutstyr. Dette produktet er utformet for å beskytte mot: **EN 388 : 2016**: mekaniske risikoe **EN 420: 2003+A1:2009**: Generelle krav

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Motstand mot slitasje (4 nivåer), Motstand mot skjæring i skiver (5 nivåer), Motstand mot oppriving (4 nivåer), Motstand mot perforering (4 nivåer), Motstand mot kutting iht. ISO 13997 (6 nivåer, fra A til F)

Et høyt nivå betyr god beskyttelse (0: nivå 1 ikke oppnådd, X: ikke-utført prøve). Ytelseinnvisninga gjelder hanskens håndflate.

Standardtørrelser: 7, 8, 9, 10 og 11 **Hendighet**: Nivå 4 **Renngjøring**: Ytelseinnvisning er kun garantert når hanskens håndflate er ny (verken vasket eller gjenopprettet) **Lagring**: Hanskene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra fuktighet. Hvis hanskene pakkes ut, legg en kopi av denne notisen ved den nye, mindre emballasjen. **Aldring**: Personlig verneutstyr som er oppbevart i deres opprinnelige emballasje uten fuktighet og lys, blir ikke svekket med tiden. Etter bruk må du undersøke hanskene for å lete etter fell. Ikke bruk hansker som har rifter, hull eller revnede sømmer.

Produktet EU-samsvarserklæring er tilgjengelig via nettstedet: www.rostaing.com **ADVARSEL: Risikoe som ikke er angitt i denne notisen, dekkes ikke.** **Sammensetning**: hanske av oksehud og polyestertoff. Vannavstøtende lær i håndflatene med en vanninntrengingstid over 120 minutter, dvs. nivå 3 (iht. EN 420+A1).

Det frarådes å bruke hansker hvis det foreligger en fare for å bli drept med av motlede maskindeler. Disse hanskene inneholder ikke kjente stoffer som kan forårsake allergier på personer med allergiske tendenser. For alle tilleggsopplysninger, vennligst ta kontakt med produsenten.

R36 index 0523 code 2448



EL

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΜΕΣΩΝ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Μ.Α.Π.) ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ II

Κωδικός: **RONCIER-I** Αυτό το μοντέλο έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από μηχανικές προσβολές, που καλύπτονται από το πρότυπο EN388 γαλιέσια σε ochary zadržania a bezpečnosti v súlade s európskym nariadením 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Tento výrobok bol zhodnotený za účelom ochrany proti: **EN 388: 2016**: Mechanickým rizikám **EN 420: 2003+A1:2009**: Všeobecné požiadavky

Αυτό ο τύπος γαντιών έχει αποστέλεσει αντικείμενο ελέγχου ΕΕ τύπου (ενότητα Β) που εκδόθηκε από τον κοινοποιημένο οργανισμό **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Γαλλία Αριθμ. 0075**

Η σήμανση **CE** που είναι τοποθετημένη πάνω στο γάντι σημαίνει την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας της ευρωπαϊκής οδηγίας 2016/425 σχετικά τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για να προσφέρει προστασία έναντι των: **EN 388: 2016**: μηχανικά κίνδυνα **EN 420: 2003 +A1:2009**: Γενικές απαιτήσεις

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Ανθεκτικό στην τριβή (4 επίπεδα), Ανθεκτικό στον τεμαχισμό (5 επίπεδα), Δεν σχίζεται (4 επίπεδα), Δεν τριπνείται (4 επίπεδα), Δεν κόβεται σύμφωνα με το ISO 13997 (6 επίπεδα Α έως F)

Το υψηλό επίπεδο προσδιορίζει καλή προστασία (0: το επίπεδο 1 δεν επιτυγχέται, X: η δοκιμή δεν πραγματοποιήθηκε) Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν στην παλάμη του γαντιού.

Τυπικά μεγέθη: 7 8 9 10 και 11 **Επιχειριότητα**: Επίπεδο 4

Καθαρισμός: Τα επίπεδα απόδοσης δεν είναι απολύτως εγγυημένα παρά μόνον στην παλάμη του γαντιού όταν είναι καινούργιο (δεν έχει πλυθεί, δεν έχει υποστεί ποιοτική αποκατάσταση)

Αποθήκευση: Τα γάντια φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία μακριά από υγρασία. Σε περίπτωση απεικινωσικής επιμονής, είναι αναγκαίο αυτού του γαλιέσια οδηγίων με τη νέα μικρότερη συσκευασία. **Παλαιοσύνη**: Τα ΜΑΠ που αποθηκεύονται στην αρχική τους συσκευασία μακριά από υγρασία και φωκ δεν αλιωνονται με την πάροδο του χρόνου. Πριν από κάθε χρήση, εξετάστε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. Απομακρύνετε τα γάντια που έχουν σχισίματα, τριπτες, ξεφτισίματα. **Ανάλυση συμμόρφωσης** ΕΕ είναι προσάρμηση μέσω του δικτυακού τόπου: www.rostaing.com

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: οι κίνδυνοι που δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης δεν καλύπτονται.

Συνέσηση: Γάντια από φυσικό σχισμένο δέρμα και δέρμα αγελάδας. Μανσέτα από Skinsoft®: Στην παλάμη οριζόγραφο δέρμα αγελάδας με χρόνο διάσωσης νερού πάνω από 120 λεπτά (για επίπεδο 3 (συμφωνα με το EN 420+A1)). Η χρήση γαντιών δεν συνιστάται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε εξαρτήματα μηχανών που βρίσκονται σε κίνηση. Αυτό τα γάντια δεν περιέχουν ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν αλλεργία σε ευαίσθητα άτομα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

R36 δείκτης 0523 κωδικός 2448

SK

INFORMÁCIÓN LETÁK VYROBCE K OSOBNÉMU OCHRANNÉMU PROSTRIEDKU KATEGÓRIE II

Referencia: **RONCIER-I** tento model je určený na ochranu používateľa proti mechanickým rizikám, na ktoré sa vztahuje norma EN 388, okrem závažných

režných poranení podľa normy ISO 13997 (přiklad: mechanické poškozenie pri práci s ručnými křikmi a veľkými třímitými rastlinami).

Tento typ rukavíc podrobil typovej skúške EU (modul B) **CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francúzsko** notifikovaný subjekt **N° 0075**

Označenie **CE** narukavici znamená, že výrobok spĺňa základné požiadavky týkajúce sa ochrany zdravia a bezpečnosti v súlade s európskym nariadením 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Tento výrobok bol zhodnotený za účelom ochrany proti: **EN 388: 2016**: Mechanickým rizikám **EN 420: 2003+A1:2009**: Všeobecné požiadavky

Table with 2 columns: EN 388 and 4143X, and 4 rows: Odolnosť voči odretiu (4 úrovně), Odolnosť voči porezaniu pri rezaní (5 úrovní), Odolnosť voči roztrhnutiu (4 úrovně), Odolnosť voči perforácii (4 úrovně), Odolnosť proti prerezaniu podľa normy ISO 13997 (6 úrovní A až F)

Vysoká úroveň naznačuje dobrú ochranu (0: úroveň 1 nedosiahnutá, X: test nebol vykonaný) Úroveň výkonnosti platia pre dlaň rukavice.

Standardné veľkosti: 7, 8, 9, 10 a 11 **Čištění**: Úroveň výkonostní jsou zaručeny pouze na dlani, když jsou nové (ani neopurené ani regenerované) **Skladování**: Rukavice skladujte v původním obale a chraňte ich pred vlhkom. V prípade ak sú rozbalené, priložte kópiu tohto letáku k novému, menšiemu baleniu. **Staranie**: Prostriedky osobnej ochrany skladované v pôvodnom balení a chránené pred vlhkosťou a slnečným žiarením sa ani postupom času neznehodnocujú. Po použití preskúmate manžety aby sa odhalil aj najmenší

nedostatok či vada. Vyradte rukavice, ktoré sú pothrané, deravé alebo ktoré sa párujú.

Prehlásenie EU o zhode výrobku je dostupné na internetovej stránke: www.rostaing.com **UPOZORNENIE: Riziká, ktoré nie sú uvedené na tomto letáku, nie sú pokryté.** **Zloženie**: Rukavice z hovädzej ľalovce a štipenkovej usne. Manžeta zo Skinsoft®. Vodoodpudivá koža na dlani s časom prenikania vody viac ako 120 minút, t. j. úroveň 3 (podľa normy EN 420+A1). **Nosíť rukavice** sa neodporúča, pokiaľ hrozí riziko zachycenia komponentami strojov a prístrojov. **Rukavice** neobsahujú drosožné látky, ktoré by mohli vyvolať alergiu u citlivých osôb. V prípade akýchkoľvek ďalších otázok sa neváhajte obrátiť na výrobcu.

R36 index 0523 kód 2448